

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI
na veľtrhu cestovného ruchu
ITF Slovakiaitour 2018

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

medzi:

1. Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu

sídlo: Sabinovská ul. č. 16, 820 05 Bratislava
IČO: 42 259 967
DIČ: 2023476565
zapísaná: v registri krajských organizácií cestovného ruchu vedenom
Ministerstvom dopravy a výstavby SR
č. 08557/2012/SCR
zastúpený: Lukáš Dobrocký, výkonný riaditeľ
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
(ďalej len "BRT")

a

2. Bratislavská organizácia cestovného ruchu

sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO: 42 259 088
DIČ: 2023399455
IČ DPH: SK2023399455
zapísaná: v registri oblastných organizácií cestovného ruchu vedenom
Ministerstvom dopravy a výstavby SR
č. 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR
zastúpená: Ing. Mgr. Tomáš Koniar, PhD., výkonný riaditeľ
bankové spojenie:
číslo účtu:
(ďalej len "BTB")

Článok I
Predmet zmluvy

1. Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu (ďalej len „BRT“) je oficiálnym garantom a hlavným koordinátorom prezentácie destinácie Regiónu Bratislavy s názvom „Chute bratislavského regiónu“ na veľtrhu ITF Slovakiaitour 2018.
2. Spoluvystavovateľmi BRT v rámci expozície ITF sú členské oblastné organizácie cestovného ruchu menovite: **Bratislavská organizácia cestovného ruchu (ďalej len „BTB“)**, Oblastná organizácia cestovného ruchu Záhorie, Oblastná organizácia cestovného ruchu Región Senec, Oblastná organizácia cestovného ruchu Malé Karpaty.

3. Predmetom tejto zmluvy je stanovenie podmienok vzájomnej spolupráce zmluvných strán na veľtrhu cestovného ruchu ITF Slovakiaitour 2018, ktorý sa uskutoční v dňoch 25.1.2018 – 28.1.2018 na výstavisku Incheba Expo v Bratislave, Slovenská republika.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že budú v rámci predmetu svojich činností za podmienok stanovených v tejto zmluve spolupracovať pri zabezpečení prezentácie ich spoločnej účasti na veľtrhu uvedenom v bode 3. tohto článku zmluvy, pričom
 - (i) BRT sa zaväzuje poskytnúť BTB priestor pre účasť na veľtrhu ITF Slovakiaitour 2018 a možnosť zúčastniť sa expozície „Chute bratislavského regiónu“ prostredníctvom zabezpečenia osobnej účasti 2 odborne a jazykovo spôsobilých zástupcov BTB a splniť ďalšie povinnosti podľa čl. II bodu 2. tejto zmluvy;
 - (ii) BTB sa zaväzuje zúčastniť sa expozície na veľtrhu ITF Slovakiaitour 2018 prostredníctvom osobnej účasti 2 odborne a jazykovo spôsobilých zástupcov BTB a splniť ďalšie povinnosti podľa čl. II bod 3. tejto zmluvy.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli, že BRT zabezpečí prostredníctvom Bratislavského samosprávneho kraja prenájom prezentačnej plochy vo výmere 130 m² na veľtrhu cestovného ruchu ITF Slovakiaitour 2018 Bratislava.
2. **BRT** je ďalej povinný:
 - a) obstarat'/zabezpečiť expozíciu „Chute bratislavského regiónu“ na veľtrhu cestovného ruchu ITF Slovakiaitour 2018, vrátane zariadenia - vizuálne stváranie expozície je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č.1;
 - b) zabezpečiť catering k pracovným rokovaniam BRT a spoluvystavovateľov a s tým súvisiace služby (obsluha, občerstvenie, nápoje, degustácie) počas doby trvania expozície na veľtrhu cestovného ruchu ITF Slovakiaitour 2018 vrátane základného inventáru;
 - c) zabezpečiť priestor pre tematickú gastronomicko-vinársku prezentáciu jednotlivých subregiónov zastúpených spoluvystavovateľmi počas 4 dní veľtrhu cestovného ruchu ITF Slovakiaitour 2018, 1 deň pre každého spoluvystavovateľa (BTB – štvrtok 25.1.2018);
 - d) stanoviť podmienky prezentácie spoluvystavovateľov na veľtrhu cestovného ruchu ITF Slovakiaitour 2018;
 - e) poskytnúť BTB v rámci expozície na veľtrhu cestovného ruchu ITF Slovakiaitour 2018 priestor na informačnom pulte (2 osoby), rokovacie priestory a priestor v technickom zázemí podľa vzájomnej dohody zmluvných strán;
 - f) po vzájomnej dohode odsúhlasiť charakter tematickej 1 dňovej gastronomicko-vinárskej prezentácie na veľtrhu cestovného ruchu ITF Slovakiaitour 2018 najneskôr do 15.1.2018;
 - g) zabezpečiť pre BTB 1 ks parkovací preukaz a 2 ks vystavovateľské preukazy, 100 ks jednorazových vstupeniek pre hostí a členskú základňu BTB;
 - h) zabezpečiť informovanosť o príprave veľtrhu cestovného ruchu ITF Slovakiaitour 2018;
 - i) zabezpečiť pre verejnosť dostatočný počet prezentačných tlačенých a iných materiálov v adekvátnych jazykových mutáciách;
 - j) pred začiatkom veľtrhu cestovného ruchu ITF Slovakiaitour 2018 (najneskôr 2 dni vopred) poskytnúť BTB informácie o zabezpečení veľtrhu, otváracích hodinách,

kontaktoch na zodpovedné osoby za priebeh realizácie expozície BRT, termín preberania pultu, spôsob odovzdávania spoluvystavovateľských preukazov a ďalších náležitostí potrebných na zabezpečenie plynulého priebehu prezentácie destinácie Regiónu Bratislava.

3. **BTB** je ďalej povinný na veľtrhu cestovného ruchu **ITF Slovakiaitour 2018**:
- zabezpečiť prezentáciu turistickej ponuky, ktorú reprezentuje alebo produktovej ponuky, ktorú územne zastrešuje;
 - zabezpečiť personálne obsadenie prideleného prezentačného pultu počas celej doby trvania veľtrhu cestovného ruchu ITF Slovakiaitour 2018;
 - dodržiavať organizačný poriadok a svoje vystupovanie, oblečenie (tmavý kostým/oblek, biela košeľa/blúza) a správanie podriaďiť požiadavkám dôstojnej reprezentácie turistickej destinácie;
 - dodržiavať podmienky prezentácie, ktoré stanovil pre spoluvystavovateľov BRT a s ktorými bolo BTB a jeho zástupcovia oboznámení;
 - zabezpečiť pre verejnosť dostatočný počet prezentačných tlačенých a iných materiálov v adekvátnych jazykových mutáciách;
 - zabezpečiť si vo vlastnej réžii prepravu propagačných materiálov;
 - zabezpečiť vybalenie, uloženie a doplnenie propagačného materiálu v prezentačnom stánku a v miestach prezentačných pultov;
 - zabezpečiť počas tematického dňa venovaného mestu Bratislava t. j. 25. 1. 2018 gastronomicko-vinársku prezentáciu charakteristickú pre svoje územie v rozsahu odsúhlasenom s BRT.

Článok III

Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy

- Zmluva sa uzatvára na dobu určitú - odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami do 28. 1. 2018, vrátane.
- Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
 - písomnou dohodou obidvoch zmluvných strán,
 - uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná, alebo
 - jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- BTB a BRT sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak niektorá zo zmluvných strán poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. V prípade podstatného porušenia zmluvy alebo ak náprava porušenia nie je možná, je zmluvná strana oprávnená odstúpiť bez poskytnutia dodatočnej lehoty. Účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane.

Článok IV

Úhrada nákladov podujatia a platobné podmienky

- Ak táto zmluva neustanovuje inak, znášajú zmluvné strany náklady na plnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- V prípade, ak bude v súvislosti s konaním veľtrhu cestovného ruchu ITF Slovakiaitour 2018 realizovaná verejná tlačová konferencia, resp. iné verejné spoločenské, prezentačno - propagačné aktivity, zmluvné strany sa budú o týchto aktivitách informovať. Zmluvné strany sa dohodli, že na náklady spojené s realizáciou týchto aktivít sa budú riešiť osobitnou dohodou.

3. Ostatné náklady spojené s účasťou na veľtrhu (najmä režijné náklady, náklady na ubytovanie, poistenie, cestovné náhrady, inzercia, ďalšie preukazy a vstupenky, parkovacie karty, prepravu propagačných materiálov, výroba propagačných materiálov, katalógy, fotografie, grafika nad rámec štandardného označenia pultu a celej expozície, vlastné občerstvenie na stánku pre personál, účasť na platených sprievodných akciách atď.) si každá zmluvná strana hradí z vlastných prostriedkov.

Článok V Osobitné ustanovenie

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením podľa tejto zmluvy.
 - a) kontaktnou osobou za BTB je: Ing. Peter Ďurica, durica@visitbratislava.com, tel. č.: 0918 582 343
 - b) kontaktnou osobou za BRT je: Mgr. Andrea Ambrózy, andrea.ambrozy@gob.sk, tel. č.: 0948 709 049
2. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie zmluvy.

Článok VI Záverečné ustanovenia

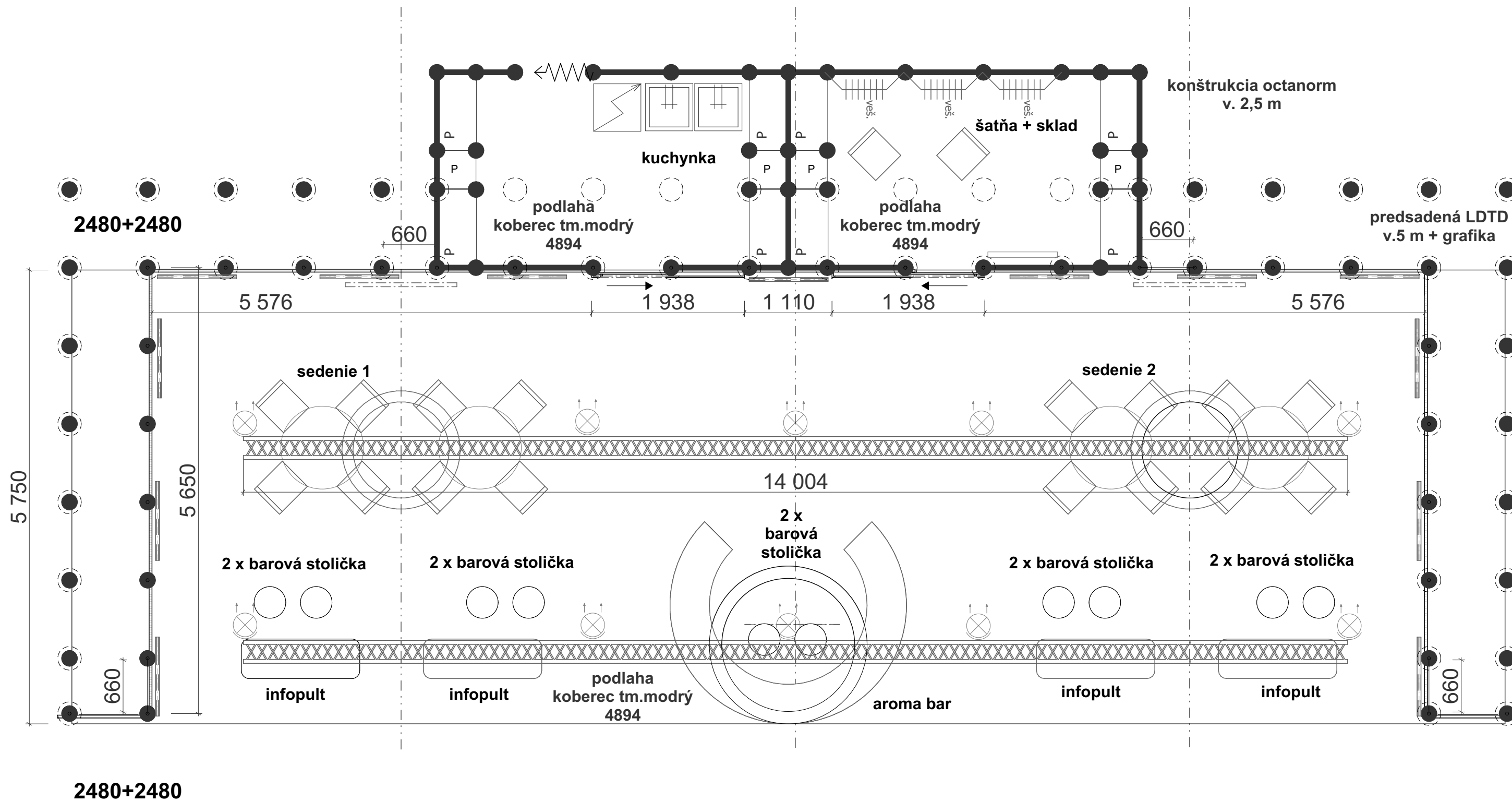
1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany sú povinné vyvíjať činnosť na dosiahnutie predmetu zmluvy a zdržať sa akejkoľvek činnosti, ktorá by toto znemožnila alebo sťažila.
3. Zmeniť alebo doplniť túto zmluvu možno len písomne, na základe súhlasných prejavov oboch zmluvných strán, formou dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Vo veciach neupravených v tejto zmluve sa na právny vzťah založený zmluvnými stranami použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva rovnopisy zmluvy. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – vizuálne stvárnenie expozícií.
6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a s týmto obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho ju dobrovoľne, vlastnoručne oprávnenými zástupcami v štyroch vyhotoveniach podpisujú.

V Bratislave dňa 17.1.2018

V Bratislave dňa 17.1.2018

.....
Ing. Mgr. Tomáš Koniar, PhD.
výkonný riaditeľ
Bratislavská organizácia cestovného ruchu

.....
.....
výkonný riaditeľ
Turizmus regiónu Bratislava



Nové prvky expozície:

- stena 5m vysoká
- 2x TV - uhlopriečka 65"
- RGB podsvietené steny
- 5 x plexisklo s označením zóny
- 1 x 3D logo

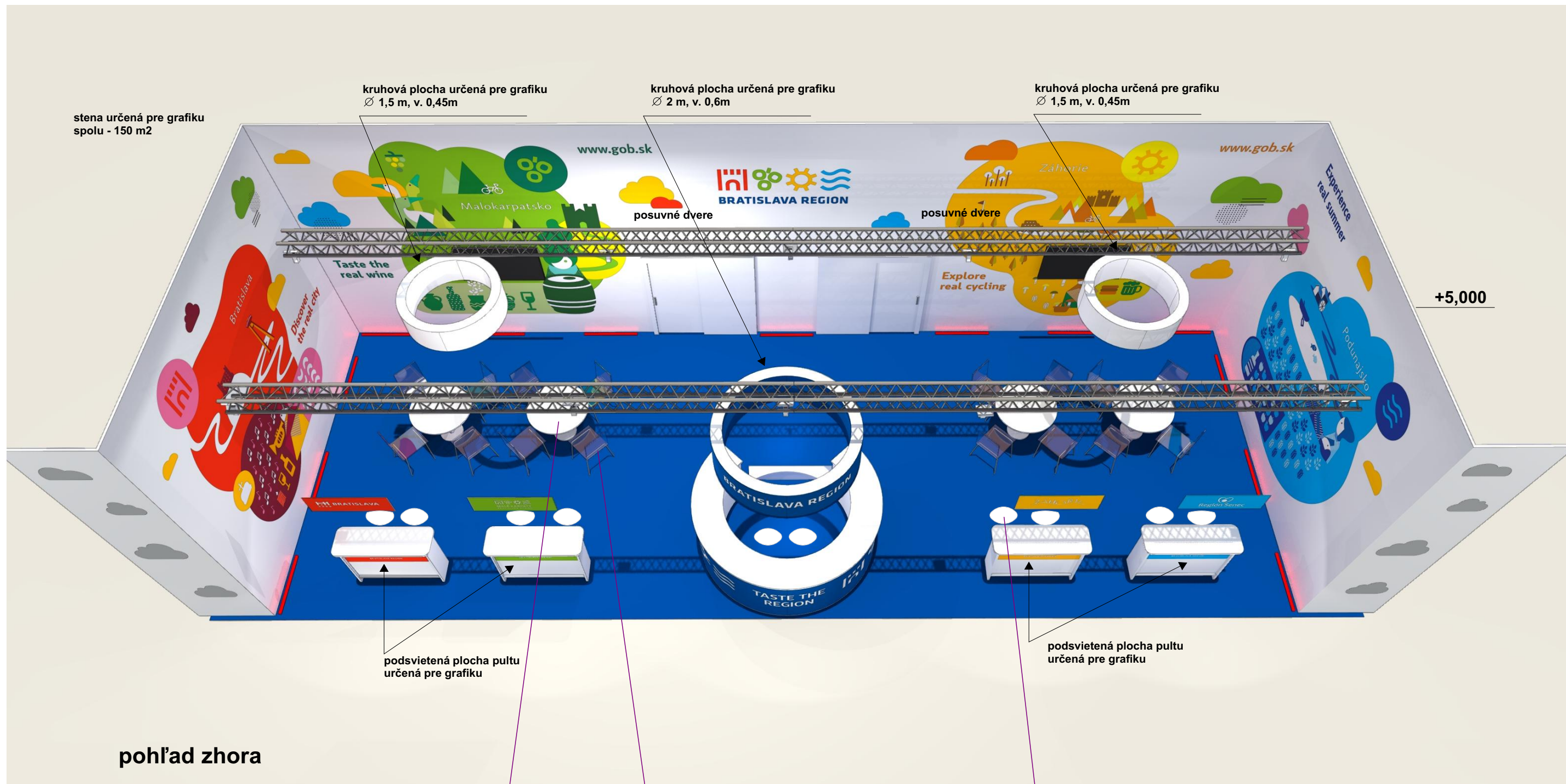
Návrh expozície

**Turizmus regiónu Bratislava
ITF SlovakiaTour 2018**



Dátum 16.01.2018

COPYRIGHT 2014 Incheba, a.s., Bratislava. Všetky autorské práva vyhradené.
Ing.arch. Jana Cossová, jcossova@incheba.sk



stena určená pre grafiku
spolu - 150 m²

kruhovú plochu určenú pre grafiku
Ø 1,5 m, v. 0,45m

kruhovú plochu určenú pre grafiku
Ø 2 m, v. 0,6m

kruhovú plochu určenú pre grafiku
Ø 1,5 m, v. 0,45m

+5,000

podsvietená plocha pultu
určená pre grafiku

podsvietená plocha pultu
určená pre grafiku

pohľad zhora



Návrh expozície

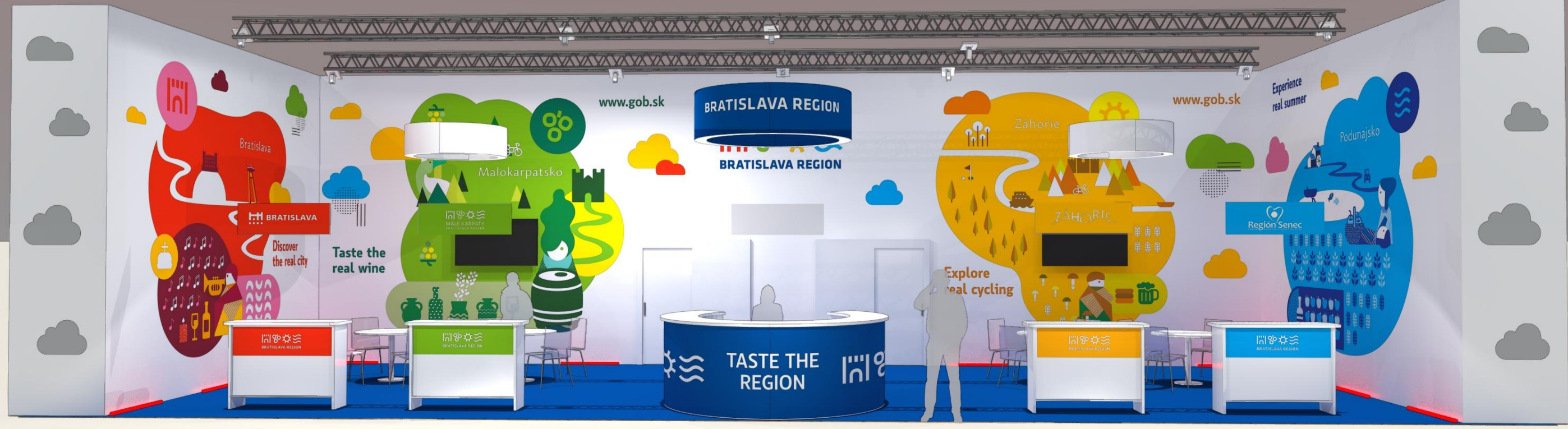
Turizmus regiónu Bratislava
ITF SlovakiaTour 2018



Dátum 16.01.2018

COPYRIGHT 2014 Incheba, a.s., Bratislava. Všetky autorské práva vyhradené.
Ing.arch. Jana Cossová, jcossova@incheba.sk

+5,000



Návrh expozície

Turizmus regiónu Bratislava ITF SlovakiaTour 2018



COPYRIGHT 2014 Incheba, a.s., Bratislava. Všetky autorské práva vyhradené.
Ing.arch. Jana Cossová, jcossova@incheba.sk